

ЖИЛЬБЕР ДЕЛАЗИ / МАРСЕЛЬ МАРЛЪЕ

Мартина

и её друг воробей



WSE

ВНЕШСИГМА

Знаете, о чем все время думает кот Мусташ?

У него на уме только птичьи гнезда, перья и воробьи. Стоит только от него отвернуться, как он тут же взбирается на деревья, воображая себя акробатом.

— Смотри-ка, воробьиное гнездо!

Мусташ прыгает и... промахивается. Но гнездо падает на землю.

В саду слышится испуганное попискивание.

— Что случилось?

— Это все кот. Он сбросил гнездо.

— Ты будешь за это наказан, Мусташ, — говорит Мартина.

В гнезде — одна-единственная птичка, маленький птенец.





- Давай назовем его Пьеро.
 - Какая смешная канарейка! — восклицает песик Патапуф.
 - Это воробей, глупыш... Птенец.
 - Какой некрасивый! И перьев почти нет, и на лапках еле держится.
 - Когда он вырастет, то научится летать.
 - Он дрожит от голода и холода, — говорит Мартина. — Мы должны о нем позаботиться.
- Оставить его в доме? Накормить?
Да, но... как?





Папа сказал:

— Воробья нужно растить и кормить совсем не так, как белую мышку.

— Куда же мы его поместим?
В шляпу садовника.

Осиротевший птенец пищит от голода. И широко открывает клюв.

— А что если приготовить ему поесть в блюдечке?

— Да нет! Птицы сами вкладывают пищу в клювики своих малышей, — объясняет папа.

— Сколько раз в день?





— Птенцы всегда голодны.

— А что ест воробей? Хлеб? Салат?

— Конечно, нет! Наш воробышек еще слишком мал! Нужно сварить яйцо и смешать мясной фарш с желтком.

— А как же мы будем закладывать ему пищу в клюв?

— Давай попробуем спичкой.

— А что ему дать попить?

— Воды. Ему хватит всего несколько капель.

— Как же мы справимся?! — вздыхает Мартина. — А когда закончатся каникулы, кто будет заботиться о нашем Пьеро?

— Будем заботиться все по очереди. Как-нибудь справимся.



Все затихли... Можно услы-
шать, как муха пролетит.



Воробей, наевшись, спит в шляпе. Пусть
отдыхает!..



— Не буди моего птенчика! — говорит Патапуф коту Мус-
ташу.

— Это не твой птенец! — говорит кот. — Это я его нашел!

— Убирайся отсюда! Тебе здесь делать нечего!

— Ну и ну! Хорошенькая история, ничего не скажешь! Столько
шума из-за какого-то ничтожного воробья!



Проходят недели. Воробей набирается сил.

— Милый Пьеро, ты скоро начнешь летать?

Он уже твердо стоит на лапках. Подскакивает. И прыгает, как блошка.

Когда растешь, все хочется знать. Кого-то хочется потянуть за волосы, а кого-то ущипнуть клювом.

Крылья отрастают. И все время зудят.

Как весело играть! И чистить отрастающие перышки.

— До чего же смешной этот воробей! Ни минуты не сидит на месте, — говорит Патапуф.





Дома никого нет. Через открытую дверь Пьеро удирает в сад.

Он бежит, бежит, взмахивая крылышками. И заскакивает в курятник.

— Мне кажется, я сейчас взлечу!

— Куда тебе! — говорит курица. — Ты всего лишь нахальный птенец!

— А ты лупоглазая толстуха!

— Вот наглец! — произносит петух, приглядывающий за курами. — Ты где живешь?

— На кухне у Мартины.

— На кухне?... Какой смешной воробей!



Пьеро становится все более озорным. И он дразнит канарейку.

— Канарейка, канарейка! О чем ты задумалась?

— Не твое дело.

— Чем ты объелась, что так пожелтела?

— А ты с чего посерел? Ты даже свистеть не умеешь!

— Свистеть? А зачем это нужно?

— А зато я не боюсь кота!

— Ну хватит ссориться! — кричит Мартина.





Пьеро растет и развивается с каждым днем. Отрастают и его крылья. Он так изменился, что его не узнать. Маленькие друзья, живущие по соседству, пришли полюбоваться на воробья.

— А он хитрец! Смотрите, как глазки блестят!

— Мартина, ты не боишься, что он удерет?

— Он скоро начнет летать. И ты уже не сможешь удержать его в доме.

— Однажды он убежал в курятник, — говорит Мартина. — И сам вернулся домой. Он знает дорогу.

— Когда он начнет по-настоящему летать, ты его уже не удержишь!



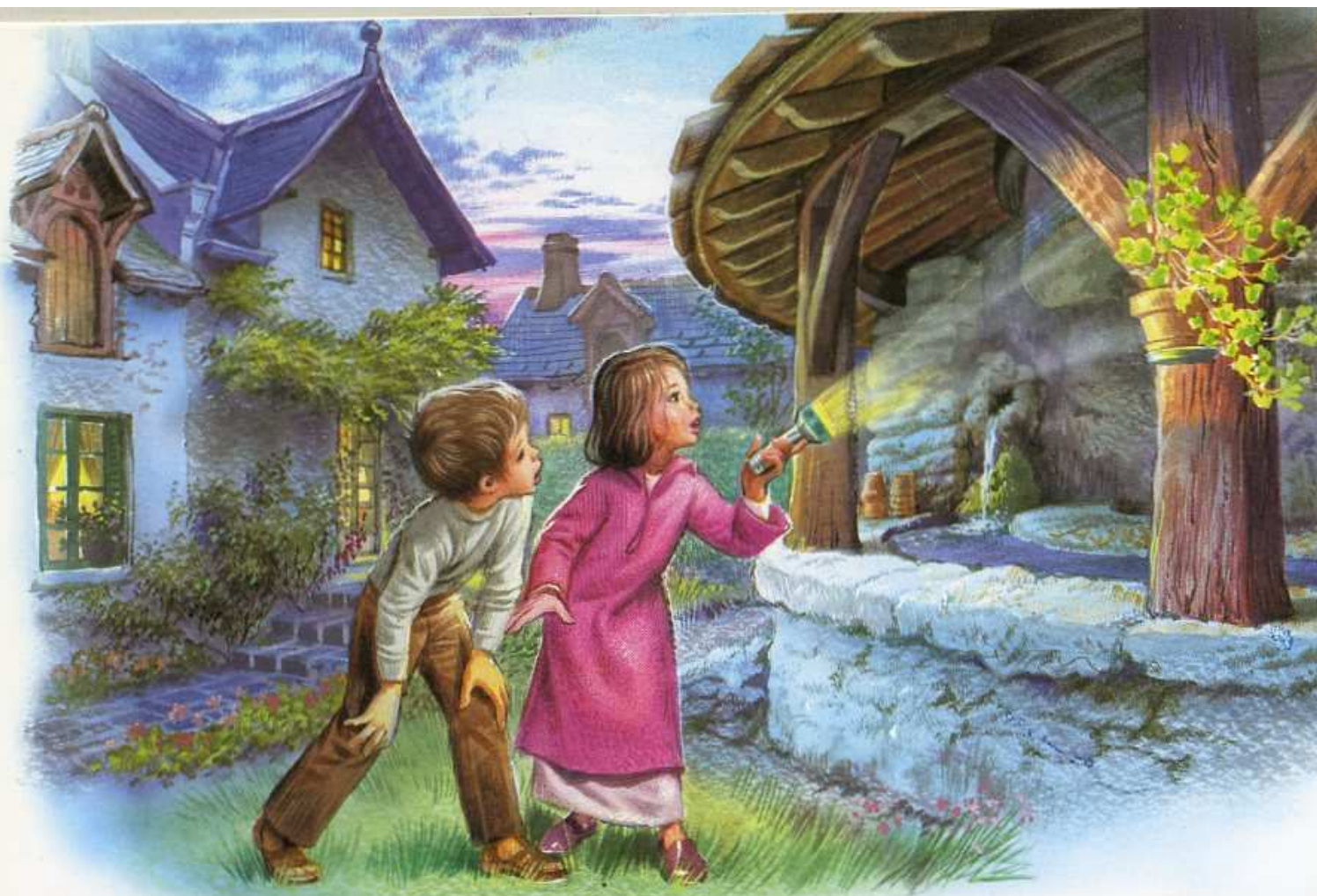
— А если я протяну руку, он сядет на нее? — спрашивает Николь.

— Почему бы и нет? Пьеро совсем не дикарь.

Все замерли. И ждут, когда он решится.

Но Пьеро вдруг взял, да и взлетел... И начал летать по всему дому. Где он сейчас? На кухне? Или в ванной? Нет, он уже в столовой, под столом.





Наступает вечер. Пора идти спать.

— Где Пьеро?

— Дома его нет, — говорит Жан.

Прибегает Мартина. И воробья ищут в саду. Заглядывают в каждый уголок:

— Пьеро! Пьеро! Где ты?

— Может быть, это Мусташ...

Нет, Мусташ

здесь ни при чем.





Ведь папа уже говорил: "Воробей — это очень мило, но когда он летает, где ему вздумается... Вдобавок он неосторожный, озорной и очень хрупкий. И совсем неопытный".

Ну можно ли идти спать, пока не нашелся Пьеро?

— Если ночью начнется дождь, Пьеро промокнет, — думает Мартина. — Будет совсем темно, и он может погибнуть... Мартина ждет. Она очень волнуется.

— Да он вернется, — говорит Мусташ.

Но можно ли верить коту? Он сам — бродяга. Глаза у него мигают, как фонари. И он обожает лазать по крышам.



Утром Мартина вошла на кухню.
Что это за шум в буфете?
Тук-тук-тук!.. Тук-тук-тук!..
Мартина открывает буфет...
Догадайтесь, кто стучал клювом по кастрюле? Ну, конечно же,
Пьеро!
— Пьеро! А мы тебя искали, искали!..

Вот здорово! Воробей нашелся! Забывчивый Жан по рассеянности закрыл его в буфете.

А если бы он закрыл его в холодильнике?

Пьеро, друзья, еще счастливо отделался!..

Но пора собираться в школу. Мартина садится на велосипед. Скорее, в путь!

Пьеро летит следом за ней. И как сумасшедший, машет крыльями:

— Смотри! Я лечу, я лечу!..



Теперь уже воробей не дразнит канарейку. Не прячется под столом в столовой. Он кормится зернами. И летает по саду, держа в клюве соломинку.

Видно, как он купается и барахтается в пыли.

Очень часто он прилетает, чтобы поклевать крошки, оставшиеся на столе на террасе, или напиться из фонтана.

И он не без опаски поглядывает на кота Мусташа, который не спускает с него глаз.

Мартина очень гордится своей птичкой.

Пьеро вырос в самого настоящего воробья.

